



Bienvenue sur le Pavillon France  
**Salon WOD-KAN**  
Salon de l'Eau  
Bydgoszcz - Pologne

18 – 20 mai 2010



**Le Pavillon France**

- Une formule économique,
- Un gain de temps,
- La rencontre de futurs partenaires.

**Salon WOD-KAN  
2010**

- 18ème édition du salon des machines et des équipements de traitement de l'eau
- Avec plus de 330 exposants en 2009, 8 000 visiteurs et 11 000 m<sup>2</sup> en 2009, ce salon est une référence incontournable en Europe Centrale

**Date limite d'inscription :**

**16 avril 2010**

Salon organisé par la Chambre polonaise de distribution de l'eau



**UBIFRANCE**  
ET SES  
MISSIONS ÉCONOMIQUES

[www.ubifrance.fr](http://www.ubifrance.fr)

## L'INTERET D'UN PAVILLON FRANCE :

En exposant sur le Pavillon France, vous rejoignez un groupement de stands accueillant des entreprises françaises réunies sous une bannière « France » permettant d'accroître votre visibilité et de bénéficier de prestations subventionnées.



## Un moyen efficace pour :

- Réduire vos coûts de participation
- Concentrer vos efforts sur vos rendez-vous
- Détecter des opportunités commerciales

## POURQUOI EXPOSER SUR «WOD-KAN 2010 »

### Secteurs / produits représentés :

1. Systèmes, équipements et technologies de potabilisation de l'eau et de traitement des eaux usées
2. Stations d'épuration
3. Technologies, équipements et appareils de mesure, contrôle et analyse pour l'eau potable, les stations d'épuration et le traitement des eaux usées
4. Machines, équipements et technologies pour la construction, la réparation et l'entretien des réseaux d'adduction d'eau
5. Générateurs hydrauliques, pompes
6. Régénération de canalisations et de puits
7. Tubes, raccords et construction de puits
8. Véhicules spécialisés
9. Équipements de sécurité
10. Solutions logicielles pour les sociétés de distribution d'eau et d'assainissement
11. Formation, édition et conseil

## LES POINTS FORTS DU MARCHÉ :

- Actuellement, les plus grands besoins en Pologne concernent les réseaux d'évacuations des eaux usées et le traitement de l'eau. La Pologne compte 263 000 km de réseaux d'adduction mais seulement 95 000 km de réseaux d'évacuation des eaux usées. Ainsi, 15% de la population des villes en Pologne n'est toujours pas connectée à un réseau d'évacuation. Par ailleurs on dénombre 3150 stations d'épuration en Pologne, dont 2 200 dans les campagnes mais actuellement seules les eaux usées de 85% de la population urbaine et 25% de la population rurale sont traitées. Les réseaux d'adduction d'eau desservent actuellement 87% de la population polonaise mais la couverture s'étend encore.
- Pour la période 2007-2013, la Pologne a 2,8 Mds € de fonds européens à investir dans la gestion de l'eau.
- Les investissements envisagés en Pologne jusqu'en 2015 : construction de 37 000 km de réseau de canalisations et construction, extension ou rénovation de 1700 stations d'épuration
- De nombreux appels d'offre seront lancés bientôt dans le domaine de l'eau et il est nécessaire de se positionner sur ce marché dès maintenant.



■ **Bénéficiez avec nos forfaits des mesures d'accompagnement des entreprises mises en place par le Secrétaire d'Etat au Commerce Extérieur :**

- Un meilleur subventionnement des projets proposés aux entreprises.
- Une aide forfaitaire aux frais de déplacement des entreprises (transport et hébergement\*).

FORFAITS	VALEUR DE LA PRESTATION	SUBVENTION DE L'ETAT (à déduire)	AIDE FORFAITAIRE AU DEPLACEMENT (à déduire)	SOMME A REGLER PAR L'ENTREPRISE
<b>OPTION 1 : STAND CLE EN MAIN DE 6M<sup>2</sup> SUR LE PAVILLON FRANCE + PROGRAMME DE RENDEZ-VOUS</b>				
	2750 € HT	800 € HT	500 € HT	1450 € HT
<b>OPTION 2 : STAND CLE EN MAIN DE 9M<sup>2</sup> SUR LE PAVILLON FRANCE + PROGRAMME DE RENDEZ-VOUS</b>				
	3650 € HT	1100 € HT	500 € HT	2050 € HT
<b>OPTION 3 : STAND CLE EN MAIN DE 12M<sup>2</sup> SUR LE PAVILLON FRANCE + PROGRAMME DE RENDEZ-VOUS</b>				
	4700 € HT	1400 € HT	500 € HT	2800 € HT
<p><i>Les frais de transport depuis la France et l'hébergement sont à la charge de l'entreprise Offres valables pour deux personnes par entreprise. La participation de personnes supplémentaires fera l'objet d'un devis.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Consultez-nous pour toute autre modalité de participation souhaitée.</i></p>				

## NOTRE OFFRE COMPREND :

### 1. VOTRE STAND SUR LE PAVILLON FRANCE

Grace à votre stand, profitez d'une visibilité sur le salon au sein de l'espace « France ». Vous pourrez y exposer vos solutions et mener vos rendez-vous professionnels. Vous profitez également :

- d'éclairages personnalisés sur les opportunités du marché polonais par la Mission Economique UBIFRANCE en Pologne,
- de l'accès en continu au buffet cocktail du Pavillon France pour vous et vos invités,
- du référencement de votre entreprise au catalogue officiel du salon consulté par l'ensemble des professionnels de la branche et d'une participation à tous les événements *networking* du salon.

### 2. VOTRE PROGRAMME DE RENDEZ-VOUS INDIVIDUELS ET CIBLES

Optimisez votre déplacement et concentrez-vous sur des rendez-vous ciblés : la Mission Economique UBIFRANCE vous met en place un programme de rendez-vous avec vos futurs clients et partenaires polonais pendant le salon sur votre stand ou sur celui de vos partenaires.

Ces prospects sont pré-identifiés et ciblés en amont avec la ME – UBIFRANCE qui les contacte pour leur présenter votre offre et vous monte les rendez-vous. Les rendez-vous ainsi obtenus sont directement opérationnels.

En outre, un interprète est mis à votre disposition pour vos rendez-vous.

## INSCRIPTION :

**Confirmez dès à présent votre inscription en nous retournant le bulletin de participation (ci-joint) complété, signé et cacheté avant le 16 avril 2010**

à l'adresse suivante [aleksandra.cybulska@ubifrance.fr](mailto:aleksandra.cybulska@ubifrance.fr) ou par fax au numéro suivant +48 22 529 31 02.

## NOS PRESTATIONS COMPLEMENTAIRES ET TARIFS :

Promotion personnalisée dans la presse professionnelle comprenant la rédaction et la diffusion d'un communiqué de presse sur vos produits phares, par les services de Presse d'UBIFRANCE	550 € HT
--	----------

\* Pour les entreprises effectuant le déplacement depuis la France (un seul forfait déplacement par entreprise participante).

## UBIFRANCE VOUS ACCOMPAGNE TOUT AU LONG DE VOS PROJETS :

- Communiquez efficacement dans la presse internationale grâce à notre réseau de **Bureaux de presse** qui prend en charge, pays par pays, vos relations presse à travers le monde.
- Bénéficiez d'un programme de rendez-vous avec des contacts ciblés et décisifs pour votre activité en participant à des **Missions de prospection**.
- Finalisez un contrat ou un partenariat, en faisant appel au **SIDEX** (Soutien Individualisé à la Démarche Export des PME/TPE) qui vous aidera dans le financement de votre déplacement.
- Consultez le **Service réglementaire, juridique et fiscal d'UBIFRANCE** pour être informé en temps réel des évolutions réglementaires de votre secteur et de votre zone d'exportation.
- Pensez au **V.I.E (Volontariat International en Entreprise)** : une procédure simple, flexible et économique qui vous permet d'être présent à l'international en confiant à un jeune diplômé une mission à l'étranger de 6 à 24 mois.

Pour connaître l'ensemble des prestations proposées par UBIFRANCE et les aides à l'export dont vous pouvez bénéficier, rendez-vous sur [www.ubifrance.fr](http://www.ubifrance.fr)

Pensez à l'assurance prospection COFACE, partenaire d'UBIFRANCE, pour couvrir les dépenses liées à votre participation à cet événement.

### VOS INTERLOCUTEURS :

Pour toute information complémentaire :

**Aleksandra CYBULSKA**  
Chargée de développement  
Tél. : +48 22 529 31 39  
[aleksandra.cybulska@ubifrance.fr](mailto:aleksandra.cybulska@ubifrance.fr)

**Jean-Baptiste BODIN**  
Conseiller export  
Tél. : +48 22 529 31 26  
[jean-baptiste.bodin@ubifrance.fr](mailto:jean-baptiste.bodin@ubifrance.fr)



### À NOTER DANS VOTRE AGENDA :

**Pavillon français à l'occasion  
ECWATECH'2010, salon de l'eau  
RUSSIE – Moscou - 1er au 4 juin 2010**  
[Caroline.olivier@ubifrance.fr](mailto:Caroline.olivier@ubifrance.fr)

**La semaine de l'eau : Mission de découverte  
du marché singapourien  
SINGAPOUR - 29 juin au 1er juillet 2010**  
[Estelle.david@dqtp.e.fr](mailto:Estelle.david@dqtp.e.fr)

**Pavillon français à l'occasion d'IFAT'2010,  
salon pour l'eau, les eaux usées, les  
déchets, et le recyclage  
Allemagne -Munich-13 au 17 septembre 2010**  
[michael.ehrlich@ubifrance.fr](mailto:michael.ehrlich@ubifrance.fr)

Retrouvez tous nos événements sur :  
[www.ubifrance.fr/agenda](http://www.ubifrance.fr/agenda) et créez votre alerte e-mail afin  
d'être informé régulièrement et automatiquement  
des dernières actualités.

Date limite d'inscription :

**16 avril 2010**



Crédit photos : © Fotolia.com